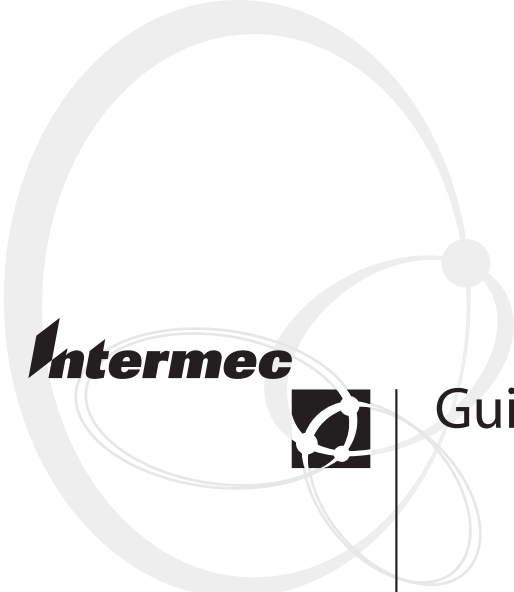




Intermec



Guide de l'utilisateur

**Scanner
Sabre 1552**

Intermec Technologies Corporation
6001 36th Avenue West
P.O. Box 4280
Everett, Washington USA 98203

Service et assistance technique au Canada : 1-800-668-7043
Commande de fournitures au Canada : 1-800-268-6936

À l'extérieur des États-Unis et du Canada, veuillez contacter
votre représentant local Intermec.

Les informations contenues dans ce document sont la propriété
exclusive d'Intermec et sont fournies seulement pour permettre
aux clients d'utiliser et/ou d'entretenir les appareils fabriqués
par Intermec ; ces informations ne doivent pas être publiées,
reproduites ou utilisées pour toute autre raison que ce soit sans
l'autorisation écrite d'Intermec.

Les informations et les caractéristiques contenues dans ce
manuel sont sujettes à des modifications sans préavis.

© 2002 par Intermec Technologies Corporation
Tous droits réservés

Le nom Intermec, le logo Intermec, JANUS, IRL, TRAKKER,
Antares, Adara, Duratherm, EasyCoder, EZBuilder, Precision
Print, PrintSet, Virtual Wedge, MicroBar, Sabre et CrossBar
sont des marques de commerce d'Intermec Technologies
Corporation.

Les noms de marques de commerce peuvent être utilisés dans ce
manuel. Pour éviter d'avoir à utiliser les symboles de marque (™
ou ®) à chaque occurrence d'un nom de marque, nous déclarons
que nous n'utilisons ces noms de marques que pour la seule
rédaction du texte et sans intention de contrefaçon, mais au seul
profit des propriétaires de ces marques.

Table des matières

Vue d'ensemble du scanner Sabre 1552 5

Déballage du scanner Sabre 1552 7

Présentation des fonctionnalités du scanner 9

Voyant 9

Bips 10

Caractéristiques électriques 10

***Association du scanner Sabre 1552 à la station de
base MicroBar 9745 11***

Fonctionnement du scanner Sabre 1552 13

Configuration du faisceau marqueur 14

Dépannage du scanner Sabre 1552 15

Entretien du scanner Sabre 1552 19

Accessoires pour le scanner 20

Vue d'ensemble du scanner Sabre 1552

Le scanner Sabre 1552 d'Intermec permet de lire les codes à barres rapidement et sans effort. Le tableau suivant présente la liste des différentes configurations de scanner, en précisant les configurations des éléments optiques et de radiofréquence (RF) selon les pays.

Scanner	Configuration
1552C0003	Un scanner avec éléments optiques de portée standard, avec RF pour l'Autriche, la Belgique et le Danemark.
1552C0004	Un scanner avec éléments optiques de portée standard, avec RF pour l'Argentine, le Brésil, le Canada, le Chili et les États-Unis.
1552C0007	Un scanner avec éléments optiques de portée standard, avec RF pour l'Australie.
1552C0008	Un scanner avec éléments optiques de portée standard, avec RF pour la France, le Mexique et l'Espagne.
1552C0103	Un scanner optique longue portée de pointe avec RF pour l'Autriche, la Belgique et le Danemark.
1552C0104	Un scanner optique longue portée de pointe avec RF pour l'Argentine, le Brésil, le Canada, le Chili et les États-Unis.
1552C0107	Un scanner optique longue portée de pointe avec RF pour l'Australie.
1552C0108	Un scanner optique longue portée de pointe avec RF pour la France, le Mexique et l'Espagne.
1552C0203	Un scanner avec éléments optiques de longue portée, avec RF pour l'Autriche, la Belgique et le Danemark.
1552C0204	Un scanner avec éléments optiques de longue portée, avec RF pour l'Argentine, le Brésil, le Canada, le Chili et les États-Unis.

Configurations des scanners (suite)

Scanner	Configuration
1552C0207	Un scanner avec éléments optiques de longue portée, avec RF pour l'Australie.
1552C0208	Un scanner avec éléments optiques de longue portée, avec RF pour la France, le Mexique et l'Espagne.
1552C0403	Un scanner avec éléments optiques de haute visibilité, avec RF pour l'Autriche, la Belgique et le Danemark.
1552C0404	Un scanner avec éléments optiques de haute visibilité, avec RF pour l'Argentine, le Brésil, le Canada, le Chili et les États-Unis.
1552C0407	Un scanner avec éléments optiques de haute visibilité, avec RF pour l'Australie.
1552C0408	Un scanner avec éléments optiques de haute visibilité, avec RF pour la France, le Mexique et l'Espagne.
1552C0503	Un scanner avec éléments optiques de haute densité, avec RF pour l'Autriche, la Belgique et le Danemark.
1552C0504	Un scanner avec éléments optiques de haute densité, avec RF pour l'Argentine, le Brésil, le Canada, le Chili et les États-Unis.
1552C0507	Un scanner avec éléments optiques de haute densité, avec RF pour l'Australie.
1552C0508	Un scanner avec éléments optiques de haute densité, avec RF pour la France, le Mexique et l'Espagne.
1552C0603	Un scanner imager linéaire avec RF pour l'Autriche, la Belgique et le Danemark.
1552C0604	Un scanner imager linéaire avec RF pour l'Argentine, le Brésil, le Canada, le Chili et les États-Unis.
1552C0607	Un scanner imager linéaire avec RF pour l'Australie.
1552C0608	Un scanner imager linéaire avec RF pour la France, le Mexique et l'Espagne.

Des configurations sont continuellement ajoutées à cette liste et les ajouts les plus récents risquent de ne pas apparaître ici. Veuillez contacter votre représentant local Intermec pour obtenir la liste la plus récente.

Déballage du scanner Sabre 1552

Votre scanner Sabre 1552 a été testé et vérifié avec soin avant d'être expédié de l'usine. Le carton d'expédition contient la matériel suivant :

- Le scanner de décodage Sabre 1552
- Ce guide de l'utilisateur

Si l'un de ces articles n'est pas dans le carton ou est endommagé, veuillez contacter votre représentant local Intermec. Conservez le carton d'expédition pour pouvoir l'utiliser si vous devez retourner le scanner pour entretien et réparation.

Scanner Sabre 1552



1552QRG.005

Présentation des fonctionnalités du scanner

Veillez vous familiariser avec les principales pièces de l'appareil avant de poursuivre.

Voyant

Le voyant signale l'état du scanner et du bloc batterie.

Couleur	Description
Jaune	L'appareil est en train de faire un scanning.
Jaune clignotant	La charge du bloc batterie est faible. Retirer le bloc batterie et le recharger.
Vert continu	Le scanner est hors de portée de la station de base. Déplacer le scanner et la station de base pour qu'ils soient à moins de 15 mètres l'un de l'autre.
Vert pendant 2 secondes	Le code à barres a été lu et transmis correctement.
Vert clignotant pendant 2 secondes	Le scanner est hors de portée de la station de base MicroBar 9745 ou n'est pas associé à la station de base.
Vert pendant 5 secondes	Le code à barres de programmation a été lu et transmis correctement par le scanner.
Vert clignotant pendant 5 secondes	Le scanner n'a pas réussi à lire le code à barres de programmation.
Aucune	L'appareil ne fait pas de scanning.

Bips

Le scanner émet ces bips pour indiquer soit un balayage réussi, soit une situation qui demande votre attention.

Bips	Description
Aucun bi	Aucun balayage, balayage ou batterie faible (déclencheur engagé)
1 bip	Décodage et communication réussis.
Cliquage, puis 1 bip	Ré-association réussie.
Cliquage uniquement	Ré-association non réussie.
2 bips, déclics, puis 1 bip	Association avec la base réussie.
3 bips (même tonalité)	Association avec la base non réussie (10ème du scanner), hors de portée, ou aucun réseau.
3 bips (2 aigus et 1 bas)	Entrée/sortie du mode de programmation ou association avec la base réussie. Changement de paramètre réussi ou non réussi en mode de programmation.
4 bips (tonalités basse, aiguë, basse, aiguë)	Erreur de communication : décodage réussi avec possibilité de communication avec la base non réussie. Vérifier l'ordinateur hôte pour déterminer si les données sont bien parvenues.

Caractéristiques électriques

Les caractéristiques électriques du scanner 1552 sont
= 4,5 à 5,5 V ; 380 mA.

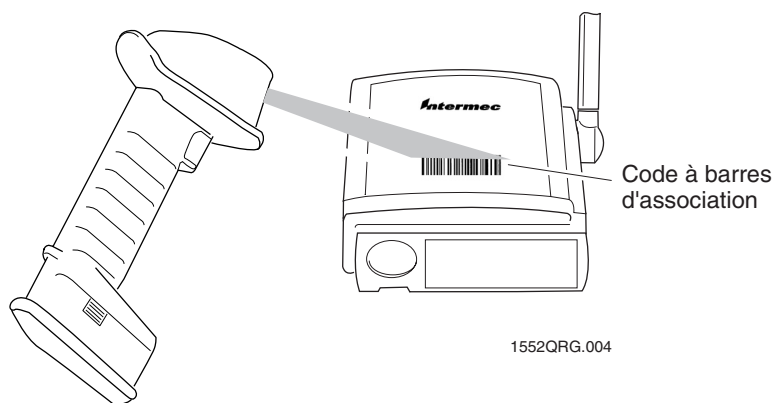
Association du scanner Sabre 1552 à la station de base MicroBar 9745

Avant de commencer le scanning, vous devez associer le scanner 1552 à la station de base RF MicroBar 9745 à laquelle le scanner doit envoyer des données. Le scanner ne peut communiquer qu'avec une seule station de base à la fois, mais la station de base peut communiquer avec plus d'un scanner. Tous les paramètres, tels que les préambules ou les postambules, chargés sur la station de base seront chargés sur les scanners qui lui sont associés.

Pour associer le scanner à la station de base

1. Connectez la station de base MicroBar 9745 au réseau. Pour obtenir de l'aide, référez-vous au manuel *Sabre 1552 Scanner and MicroBar 9745 Base Station System Manual* (Réf. n° 070086).
2. Installez le bloc batterie dans le scanner. Le scanner émet un seul bip. Pour obtenir de l'aide pour installer le bloc batterie, référez-vous au feuillet d'instructions livré avec le bloc batterie.
3. Faites un scanning du code à barres d'association sur le dessus de la station de base. Le scanner émettra deux bips.

Association du scanner à la station de base



Après une pause de 3 à 4 secondes, le scanner émet un bip et le voyant vert de la station de base clignote. Si le scanner émet trois bips après 3 à 4 secondes, cela signifie que le scanner n'a pas été associé à la station de base. Il faut s'assurer que pas plus de neuf scanners sont associés à la station de base.

Pour vous permettre d'associer le scanner lorsque la station de base est hors de portée, votre station de base est livrée avec une seconde étiquette affichant le code à barres d'association.

Pour améliorer les communications par radiofréquence (RF), assurez-vous de respecter les exigences suivantes :

- Pendant le scanning, orientez le scanner pour qu'il soit parallèle à l'antenne de la station de base.
- Montez la station de base de façon à ce que rien, surtout des objets en métal, ne bloque le signal entre la station de base et les scanners.

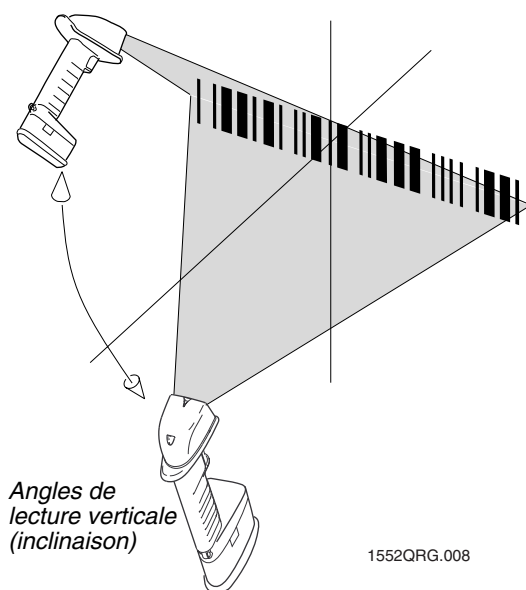
Fonctionnement du scanner Sabre 1552

Avant de commencer le scanning, assurez-vous des points suivants :

- Le lecteur/terminal est sous tension ;
- Le scanner est associé à la station de base ;
- Toutes les connexions des câbles de la station de base sont solides.

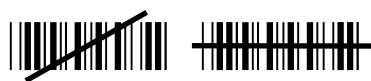
Pour lire les codes à barres

1. Pointez le scanner en l'inclinant légèrement pour lire le code à barres, puis appuyez sur le déclencheur. Pour vous aider à centrer le faisceau laser sur le bon code à barres, les scanners dotés d'éléments optiques de longue portée ou de haute visibilité offrent un faisceau indicateur qui apparaît lorsque vous appuyez sur le déclencheur.



1552QRG.008

2. Si la lecture n'a pas réussie, ajustez la distance entre le scanner et le code à barres ainsi que la position du faisceau laser pour faire en sorte de lire chaque barre et chaque espace.



NON CORRECT CORRECT

155XQRG.006

3. Lorsque la lecture est réussie, le faisceau laser s'éteint, le scanner émet deux bips sonores (un bip pour le décodage du code à barres et un autre bip pour la transmission réussie à la station de base), et le voyant lumineux tourne au vert.

Configuration du faisceau marqueur

Cette section explique comment configurer le faisceau marqueur sur les scanners de longue portée et de haute visibilité. Faites le scanning de l'un des codes à barres suivants pour activer ou désactiver le faisceau marqueur :

FAISCEAU MARQUEUR DÉSACTIVÉ



FAISCEAU MARQUEUR ACTIVÉ



Dépannage du scanner Sabre 1552

Le tableau suivant présente la liste des problèmes les plus courants du scanner et leurs solutions.

Problème

Le système est « bloqué » et le scanner ne fonctionne pas.

Solution

La station de base MicroBar 9745 n'a pas pu traiter les informations. Mettez le terminal hors tension, remettez-le sous tension et faites le scanning du code à barres d'association sur la station de base. La configuration de la station de base reste inchangée.

Le scanner ne peut pas lire certains codes à barres.

Le scanner n'a pas été configuré pour lire ce type de code à barres, ou alors le code à barres est endommagé, recouvert ou de mauvaise qualité.

Essayer de lire un autre code à barres sur un article semblable. Si la lecture réussit, nettoyer le code à barres qui causait des problèmes.

En cas d'impossibilité de lecture du code à barres avec le scanner, assurez-vous que ce code à barres est activé (référez-vous au manuel *Sabre 1552 Scanner and MicroBar 9745 Base Station System Manual*, Réf. n° 070086, pour activer des symbologies de code à barres).

Dépannage (suite)

Problème

Le scanner ne peut pas lire rapidement les codes à barres et requiert parfois plusieurs lectures.

Le scanner ne lit pas correctement les lettres majuscules ou minuscules, les nombres ou les symboles.

Solution

Nettoyer la fenêtre avec un tissu de coton trempé d'ammoniac ou d'une solution à base d'eau. Faire sécher avec un tissu de coton doux ou laisser sécher à l'air libre.

S'assurer qu'il n'y a pas de poussière ou de saleté sur le code à barres. Procéder ensuite à la lecture en inclinant légèrement le scanner pour lire le code à barres (référez-vous à « Fonctionnement du scanner Sabre 1552 », plus haut dans ce guide).

Essayer d'ajuster la distance du scanning.

Désactiver toutes les symbologies de code à barres, à l'exception du code à barres en cours de scanning.

Le scanner est peut-être hors de portée de la station de base. Déplacer le scanner et la station de base de façon à ce qu'ils soient à moins de 15 mètres l'un de l'autre.

Si la touche Verr. maj. du terminal est utilisée, il faut activer la commande Verr. maj. pour que le scanner puisse lire et décoder correctement les étiquettes de code à barres contenant des lettres majuscules.

Si la touche Maj. du terminal est utilisée, il faut activer la commande Maj. pour que le scanner puisse lire et décoder correctement les étiquettes de code à barres contenant des symboles (par exemple : ! # \$ %).

Dépannage (suite)

Problème

Solution

Le scanner ne peut pas lire les codes à barres « luisants ».

Faire le scanning du code à barres à un angle faible (voir « Fonctionnement du scanner Sabre 1552 », plus haut dans ce guide).

Le voyant vert clignote et le scanner émet trois bips.

Le scanner ne communique pas avec la station de base MicroBar 9745. Essayez ce qui suit pour établir la communication :

- Faire le scanning de l'étiquette d'association sur la station de base.
- S'assurer que rien, surtout du métal, ne bloque le signal.
- S'assurer que votre corps ne bloque pas le signal.
- Déplacer le scanner et la station de base pour qu'ils soient à moins de 15 mètres l'un de l'autre.
- Déplacer le scanner pour qu'il soit parallèle à l'antenne de la station de base.

Le scanner émet trois bips.

Une erreur s'est produite.

Le scanner ne communique pas avec la station de base. S'assurer que le scanner n'est pas hors de portée et qu'il est associé à la station de base.

Le scanner ne reconnaît pas le code à barres de programmation qui a été lu. S'assurer de lire le bon code à barres de programmation et réessayer.

Dépannage (suite)

Problème

Solution

La DEL jaune clignote lorsque le déclencheur est activé.

Le bloc batterie est faible. Enlever le bloc batterie et le recharger. Pour obtenir de l'aide, voir le *Sabre Battery Pack Instruction Sheet* (Réf. n° 067673).

Le scanner émet un bip continu.

Le scanner est hors de portée de la station de base. Déplacer le scanner et la station de base pour qu'ils soient à moins de 15 mètres l'un de l'autre.

Le scanner n'émet pas de faisceau et ne fonctionne pas.

Le scanner n'est pas alimenté en courant. S'assurer que le bloc batterie est entièrement chargé. Remplacer le bloc batterie en cas de dommages.

Si vous avez encore des problèmes avec le fonctionnement de votre scanner, veuillez contacter votre représentant local Intermec.

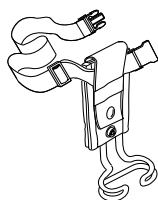
Entretien du scanner Sabre 1552

La présence d'eau ou de saleté sur la fenêtre de lecture peut déformer le faisceau laser et nuire au fonctionnement. Le fait de passer d'un milieu à un autre, avec des changements extrêmes de température, peut entraîner une accumulation de condensation sur les surfaces optiques et nuire au fonctionnement du scanner.

- Nettoyez la fenêtre avec un tissu de coton trempé d'ammoniac ou d'une solution à base d'eau. Séchez avec un tissu de coton doux ou laissez sécher à l'air libre.
- N'utilisez pas de mouchoir en papier sec pour essuyer la fenêtre. Cela érafle légèrement la fenêtre et peut éventuellement nuire à la performance du scanner.
- Ne placez pas l'appareil dans l'eau.
- Utilisez et entreposez le scanner et le bloc batterie dans un milieu où l'humidité relative se situe entre 0% et 95%.
- Utilisez le scanner dans un milieu où la température varie entre – 20 °C et 50 °C et entreposez le scanner à une température se situant entre –30 °C et 60 °C.
- Utilisez le bloc batterie dans un milieu où la température varie entre –20 °C et 50 °C et entreposez-le à une température se situant entre –30 °C et 60 °C.

Accessoires pour le scanner

Ces accessoires sont disponibles pour votre scanner 1552. Pour commander un accessoire ou le manuel *Sabre 1552 Scanner and MicroBar 9745 Base Station System Manual* (Réf. n° 070086), veuillez appeler votre représentant local Intermec.



Étui et ceinture

Réf. n° 068174

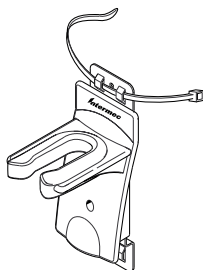
Vous pouvez garder votre scanner sur vous lorsque vous ne l'utilisez pas. L'étui peut être retenu par la ceinture fournie ou par toute autre ceinture.



Étui pour scanner monté au mur

Réf. n° 068176

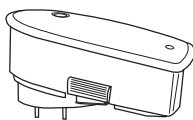
L'étui placé sur le mur est un moyen pratique de ranger votre scanner lorsqu'il n'est pas utilisé.



Étui pour scanner monté sur véhicule

Réf. n° 068175

Vous pouvez installer cet étui sur un poteau ou toute surface du véhicule en utilisant des attaches et du ruban gommé des deux faces.



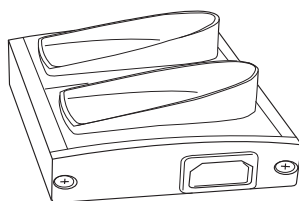
Bloc batterie au nickel-métal-hydrure (NiMH)

Réf. n° 070066

Le bloc batterie NiMH est un bloc batterie de 1200 mAh, 4,8 V avec chargeur intégré pour votre scanner.

1552QRG.007

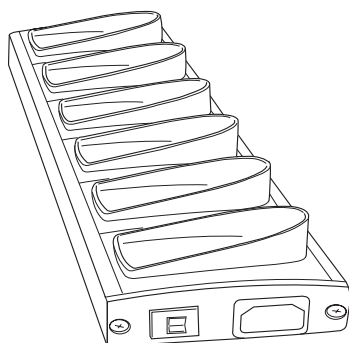
Accessoires (suite)



Barre de charge à 2 baies

Réf. n° 067255

Vous pouvez utiliser cette barre de charge pour charger deux blocs batterie NiCd et NiMH.



Barre de charge à 6 baies

Réf. n° 067254

Vous pouvez utiliser cette barre de charge pour charger six blocs batterie NiCd et NiMH. La barre de charge à 6 baies comprend également un disjoncteur.

1552QRG.010

Cordons d'alimentation en courant alternatif pour les barres de charge

Pays ou région	Réf. n°
Chili et Italie	586282
Chine et Pacifique Sud	586281
Danemark et Groenland	586283
Europe	586267
Liechtenstein et Suisse	586276
Amérique du Nord et Centrale	586105
Royaume-Uni	586266



Corporate Headquarters

6001 36th Avenue West
Everett, Washington 98203

tel 425.348.2600

fax 425.355.9551

www.intermec.com

Scanner laser Sabre 1552 Guide de l'utilisateur



068540-002